

**Tłumaczenie – serwis wycieczki.wyjazdy.travel nie ponosi odpowiedzialności za treść informacji.
Tylko oryginał niemieckiego organizatora stanowi podstawę prawną.**

WARUNKI PODRÓŻOWANIA 5 VOR FLUG GmbH

Rezerwacja świadczeń podróży firmy 5 vor Flug GmbH (dalej zwana 5 VOR FLUG) następuje na podstawie poniższych warunków podróży i płatności.

1. Zawarcie umowy podróży.

Zgłoszenie Państwa świadczenia następuje pisemnie w firmie 5 VOR FLUG lub w Państwa biurze podróży. Umowa podróżna pomiędzy firmą 5 VOR FLUG a Państwem dochodzi do skutku wraz z pisemnym potwierdzeniem firmy 5 VOR FLUG dotyczącym Państwa usługi podróży, przesłanym Państwu lub do Państwa biura podróży.

2. Płatność ceny podróży i wydanie dokumentów podróży.

Wraz z potwierdzeniem rezerwacji otrzymają Państwo potwierdzenie wymaganego ubezpieczenia ochronnego zgodnie z § 651 k Kodeksu Cywilnego dotyczącego wszystkich płatności uiszczonych zgodnie z niniejszymi warunkami płatności za rezerwowane usługi podróży firmie 5 VOR FLUG. Zaliczka wynosi 25% ceny imprezy. Pozostała kwota płatna jest na 25 dni przed realizacją imprezy. Ponieważ chodzi o podróż krótkoterminową cena podróży jest płatna natychmiast po przekazaniu zaświadczenia zabezpieczającego, które otrzymają Państwo wraz z potwierdzeniem rezerwacji.

3. Usługi / uzgodnienia dodatkowe.

Zakres umownych świadczeń wynika z opisu świadczenia w Internecie lub systemie elektronicznym biura podróży, jak również z danych, na które powołuje się w potwierdzeniu rezerwacji 5 VOR FLUG. Biura podróży nie są upoważnione do samodzielnego potwierdzania uzgodnień dodatkowych. Jeśli nie nastąpi wyraźne pisemne potwierdzenie na potwierdzeniu rezerwacji 5 VOR FLUG, należy traktować życzenia na zgłoszeniu podróży jako życzenia niewiążące, za których świadczenie nie możemy ponosić odpowiedzialności.

4. Usługi transportowe / przeloty.

W przypadku podanych na potwierdzeniu rezerwacji czasach podróży na zabukowany termin podróży chodzi o przewidywane czasy podróży. Dokładne informacje dotyczące czasu podróży zostaną podane wraz z dokumentami podróży. Jeśli będą Państwo sami lub za pośrednictwem Państwa biura podróży rezerwować inny dodatkowy środek transportu lub przelot, proszę wziąć pod uwagę te okoliczności, jak również fakt, iż w przypadku samego transportu dochodzi często z różnych powodów do opóźnień. W razie potrzeby proszę najpierw zapytać przy rezerwacji dodatkowych środków transportu, czy są już znane dokładne godziny odjazdu. Proszę wziąć pod uwagę przy rezerwacji dodatkowych środków transportu również wystarczające odstępy czasu na ewentualne opóźnienia przy transporcie. Zalecamy zasadniczo wybór taryfy, która dopuszcza możliwość korzystnej zmiany rezerwacji.

5. Przepisy paszportowe, wizowe, celne i sanitarne.

Jako podróżni są Państwo sami odpowiedzialni za dotrzymanie wszystkich niezbędnych do przeprowadzenia podróży ważnych przepisów. Wszystkie niedogodności, wynikłe z niezastosowania się do tych przepisów obciążają Państwa, chyba że wynikły z błędnych lub niewystarczających informacji firmy 5 VOR FLUG.

Jeśli nie dysponują Państwo obywatelstwem niemieckim, powinni Państwo wyraźnie poinformować o tym fakcie firmę 5 VOR FLUG.

Jeśli udzielenie wizy jest konieczne w celu podjęcia podróży, zalecamy ustalenie z danym konsulem już przed rezerwacją czasu trwania i warunków niezbędnych do udzielenia wizy.

5 VOR FLUG powiadomi Państwa o wszystkich znanych przepisach sanitarnych i godnej polecenia profilaktyce dotyczącej obszaru docelowego podróży. Ponadto zalecamy kontakt z Państwa lekarzem lub instytutem tropikalnym.

6. Zmiany rezerwacji.

Wszystkie oferty specjalne typu MIXX, PACK, X itp. oraz oferty z lotami liniowymi podlegają szczególnym zasadom. W ofertach takich wszelkie zmiany, poprawki lub rezygnacja podlegają bardzo wysokim kosztom, które mogą sięgać nawet do 100% kwoty rezerwacji. Koszty sprawdzane są na bieżąco i aktualne są tylko i wyłącznie w momencie sprawdzania. W przypadku powyższych ofert nie istnieje możliwość zmiany trasy ani dat (jedynie całkowita anulacja ze 100% kosztami i nowa rezerwacja po aktualnie dostępnej cenie).

Firma 5 VOR FLUG nalicza opłatę w wysokości 30,00 EUR za osobę, jeśli klient skorzysta z możliwości prawnej umowy i poda osobę zastępczą a on sam nie skorzysta z usługi podróży. Jeśli w skutek zmiany osoby powstaną dalsze koszty ze strony podmiotów odpowiedzialnych za usługi (np.: koszty wystawienia biletu itd.) zostaną Państwo nimi odrębnie obciążeni.

7. Odstąpienie od umowy.

Klient może wycofać się z umowy w każdej chwili przed rozpoczęciem podróży. Miarodajny jest termin wpływu oświadczenia o rezygnacji w firmie 5 VOR FLUG. Zaleca się zgłoszenie rezygnacji za pomocą listu poleconego/za potwierdzeniem odbioru. Firma 5 VOR FLUG ma prawo domagać się zapłaty odszkodowania zgodnie z § 651 i

Kodeksu Cywilnego. Przy obliczeniu odszkodowania miarodajny jest termin rozpoczęcia realizacji pierwszych umownych świadczeń. Ten termin obowiązuje również w przypadku innych świadczeń, jako termin rozpoczęcia podróży. W przypadku rezygnacji obowiązują następujące ogólne sumy odszkodowania:

do 15 dnia przed rozpoczęciem podróży 50 %,

od 14 do 7 dnia przed rozpoczęciem podróży 85 %,

od 6 dnia przed rozpoczęciem podróży do dnia wyjazdu 95 % ceny podróży.

Klient ma możliwość wykazania, że organizatorowi powstała znacznie mniejsza strata. W takich przypadkach nastąpi obliczenie odszkodowania stosowane w przypadkach sporadycznych.

W przypadku nie wzięcia udziału w podróży lub nieskorzystania z pojedynczych świadczeń, rościmy sobie prawo do pełnej ceny podróży.

Firma 5 VOR FLUG będzie się zasadniczo starać o otrzymanie zwrotu kosztów za niewykorzystane usługi od podmiotów za nie odpowiedzialnych. Jeśli takie zaoszczędzone koszty zostaną zwrócone firmie 5 VOR FLUG, zostaną one również zwrócone klientowi.

8. Gwarancja, spełnienie umownie zapewnionych świadczeń, skrócenie okresu przedawnienia.

Jeśli usługi podróżne z Państwa punktu widzenia wykazują niedociągnięcia, proszę zwrócić się natychmiast do podanej w Państwa dokumentach podróży osoby kontaktowej, aby możliwe było spełnienie umownie zapewnionych świadczeń. Jeśli nie dojdzie do zgłoszenia usterki osobie kontaktowej, może to skutkować tym, że nie będą Państwo mogli dochodzić z tego tytułu roszczeń (obniżenie ceny, odszkodowanie).

Niezależnie od natychmiastowego zgłoszenia usterki na miejscu należy w terminie jednego miesiąca od umownie przewidzianego terminu zakończenia podróży zgłosić ewentualne roszczenia o obniżenie ceny/odszkodowanie bezpośrednio w firmie 5 VOR FLUG w Monachium. Zaleca się formę pisemną.

Prawny termin przedawnienia roszczeń wynikających z umowy zostaje skrócony do 12 miesięcy zgodnie z § 651 c do 651 f Kodeksu Cywilnego. Przedawnienie rozpoczyna się w dniu umownie przewidzianego terminu zakończenia podróży.

9. Ograniczenie odpowiedzialności.

Jeśli szkoda nie została spowodowana celowo lub nie wynika z rażącego zaniedbania firmy 5 VOR FLUG, lub jeśli firma 5 VOR FLUG jest za nią odpowiedzialna wyłącznie ze względu na zaniedbanie podmiotu odpowiedzialnego za tą usługę, odpowiedzialność za szkody, które nie są szkodą na ciele, ogranicza się do trzykrotnej ceny podróży.

Roszczenia dotyczące odpowiedzialności deliktowej pozostają nienaruszone.

10. Zakaz odstąpienie od umowy.

Cesja roszczeń wynikających z umowy podróży i związanych z umową jest wykluczona, chyba że cesjonariusz oświadczył przez odrębny podpis przy rezerwacji, że będzie sam odpowiadał za zobowiązania wynikające z umowy osoby, która przekazała mu cesję prawa wynikającą z umowy podróży.

11. Ubezpieczenia podróżne.

Cena podróży, o ile nie podano inaczej, nie zawiera ubezpieczenia podróżnego. Zalecamy zawarcie ubezpieczenia podróżnego od kosztów rezygnacji, ubezpieczenia od skutków odpowiedzialności cywilnej, na wypadek choroby i od nieszczęśliwych wypadków.

O ile firma 5 VOR FLUG lub Państwa biuro podróży oferuje ubezpieczenia podróżne, chodzi tu o usługi w których pośredniczą. Umowa ubezpieczeniowa dochodzi do skutku wyłącznie pomiędzy klientem a podanym ubezpieczycielem. Mogą Państwo dochodzić roszczeń tylko bezpośrednio u ubezpieczyciela. Proszę przestrzegać warunki ubezpieczenia i obowiązki wynikające z umowy ubezpieczeniowej. Premie ubezpieczeniowe nie są częściami składowymi ceny podróży. Nie można również odstąpić od umowy ubezpieczeniowej.

12. Nieskuteczność jednego z warunków podróży.

Jeśli jeden z powyższych warunków okaże się nieskuteczny lub niedopuszczalny, nie skutkuje to nieważnością wszystkich warunków lub całej umowy podróży.

13. Sąd właściwy.

Sądem właściwym dla firmy 5 VOR FLUG jest Monachium. Na wypadek, gdyby strona umowy z firmą 5 VOR FLUG nie miała ogólnego sądu właściwego w kraju, lub gdy strona po zawarciu umowy przeniosła swoje miejsce zamieszkania lub pobytu poza zasięg obowiązywania prawa Republiki Federalnej Niemiec, lub gdy miejsce zamieszkania lub pobytu nie jest znane w momencie wniesienia powództwa, jak również gdy stroną umowy z 5 VOR FLUG jest handlowiec, jako sąd właściwy ustala się Monachium.

Państwa partner umowy:
5 VOR FLUG GmbH
Mühlendorfstraße 1
81671 München
AG München, HR B 93903

**Tłumaczenie – serwis wycieczki.wyjazdy.travel nie ponosi odpowiedzialności za treść informacji.
Tylko oryginał niemieckiego organizatora stanowi podstawę prawną.**